



**Nuevas tecnologías para la
reactivación social del Casco Medieval**

**Memoria de actuación
año 2006**

Asociación SARTU-ÁLAVA

Saregune,
por un uso de la tecnología
para el desarrollo social y comunitario

Cantón de Santa María 4
01001 Vitoria-Gasteiz
945039981 / 945039982
info@saregune.net
www.saregune.net

Entidad promotora:

Asociación SARTU-ÁLAVA
Pio XII 2 bajo dcha.
01004 Vitoria-Gasteiz
945128061 / 945128361
sartualava@alava.sartu.org

Introducción

La presente Memoria pretende plasmar el nivel de ejecución del proyecto **SAREGUNE**, que a su vez está **enmarcado dentro de un proyecto global más amplio** denominado **“Rehabilitación ciudadana del Casco Antiguo de Vitoria-Gasteiz a través de las TIC’s”** y conveniado entre el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y la Asociación de Reinserción Social SARTU-ÁLAVA.

Saregune está asentado en el barrio y como tal, los objetivos se van cumpliendo. Llevamos abiertos tres años, y poco a poco nos hemos ido convirtiendo en parte de la red de servicios del barrio, cada vez más coordinado con los Servicios municipales y otros colectivos y entidades de la red comunitaria. Poco a poco vamos tejiendo redes y creemos estar dando pasos interesantes hacia la reactivación del barrio.

Junto al cambio experimentado en la calle (tránsito de personas, actividad, luz), **se han sentado las bases de una ilusionante dinámica social en positivo y en diferentes sentidos:**

- ▶ Es un **espacio de relación natural** compartido por personas de todo tipo de condición en un clima de aprendizaje, cercanía y respeto.
- ▶ Es un **lugar para la dinamización social, desarrollada de manera transversal, en coordinación con la red de apoyo comunitario**. Hemos llevado a cabo distintos proyectos en coordinación con los Servicios Sociales de base y el programa de educación de calle (PEC) del Casco Viejo, coordinando positivamente nuestros trabajos.
- ▶ También **participamos de forma activa** junto a otras asociaciones y colectivos en plataformas que han surgido en el último año con el objetivo de fomentar la participación ciudadana y mejorar la realidad social del barrio.
- ▶ A través de la participación en las distintas plataformas se ha favorecido la **coordinación y trabajo conjunto** entre las distintas entidades y colectivos participantes en los mismos.
- ▶ Somos un **recurso válido** para distintas asociaciones y colectivos en la formación (tanto presencial como no presencial) y aprovechamiento de las TICs en su funcionamiento interno y su comunicación en Internet (a través de asesoría y creación de blogs), como para su trabajo del día a día, con los colectivos con los que trabajan (a través de cursos específicos).
- ▶ Somos un **recurso de asesoramiento técnico y social** para distintas entidades del barrio, fomentando la relación entre entidades y personas que trabajamos en el casco viejo.
- ▶ Está significando una **ilusionante oportunidad laboral para jóvenes del barrio**, no solo porque lo consideran una salida individual interesante y con futuro, sino en cuanto que ven en ella la posibilidad de contribuir a la mejora de su entorno de convivencia.
- ▶ Y finalmente está contribuyendo a la **ruptura de la brecha digital** entre un sector de la población que lo tendría mucho más difícil de no contar con una iniciativa accesible como esta: por horarios, uso de idiomas o predisposición proactiva hacia el trato con las personas.

Pero aunque hemos andado un buen camino, todavía **quedan muchas cosas por hacer** y para lo que esperamos poder seguir construyendo en el medio plazo con la colaboración institucional que tanto está contribuyendo a ello.

En las siguientes páginas vamos a tratar de exponer las actividades realizadas en torno a los objetivos planteados y su nivel de consecución.

Objetivos globales y nivel de ejecución

Tanto en el convenio como en el desarrollo posterior del servicio, planteábamos cuatro niveles de intervención generales:

1. Con el colectivo de personas jóvenes del barrio, incrementando sus posibilidades de inserción sociolaboral a través de su participación en el proyecto
2. Con las personas usuarias de Saregune (el servicio con el que se ha materializado el proyecto conveniado)
3. Con los grupos e iniciativas sociales del barrio
4. Con el barrio como entorno social de convivencia, objeto de la revitalización planteada en el proyecto.

El trabajo desarrollado ha tratado de abordar los cuatro niveles, desarrollando actividades y estrategias más específicas y operativas, que son las que vamos a detallar. Son las siguientes:

Objetivo General nº 1	Promover cambios en las personas participantes de los Planes de Empleo-Formación que les ayuden a mejorar sus situaciones personales y faciliten su incorporación social y laboral futura
------------------------------	--

Ámbito formativo

Durante el año 2006 ha habido otros dos nuevos procesos de formación con dos grupos de personas distintos. Un grupo se ha formado como “Especialistas en aplicación social de las nuevas tecnologías” y otro como “Técnicos/as en entornos multimedia”.

- ▶ Con el grupo de “**Especialistas en aplicación social de las nuevas tecnologías**” se ha pretendido que adquieran **competencias para atender y formar a las personas usuarias de Saregune** en el manejo de las aplicaciones informáticas, pero con un componente de dinamización de las relaciones interpersonales que potencie relaciones cruzadas entre ellas.
- ▶ Con el grupo de “**Técnicos/as en entornos multimedia**” se ha pretendido que adquieran **competencias en el manejo de herramientas de diseño y edición web**, especialmente en todo lo relacionado con la web 2,0, con la finalidad de **generar contenidos vinculados al barrio y hacerlos presentes en internet**.

Los dos grupos han participado en procesos formativos, específicos de cada Plan de Empleo-Formación, de 500 h. de duración. Junto a esta formación están participando en otro proceso de formación en competencias de gestión empresarial, de 150 horas de duración. Está siendo impartida como formación continua, y vinculada a las realidades y posibilidades

que se abren a cada grupo en función de la actividad laboral que desarrollan: diseño web, formación a otras personas, y/o gestión de un centro de formación en nuevas tecnologías.

- ▶ El primero con 312 h. previas a la contratación (del 01/02/06 al 18/04/06, de 8 a 14 h.), más otras 338 en formación continua durante la contratación.
- ▶ El segundo con 300 previas a la contratación (del 18/10/05 al 30/12/05, de 8 a 14h.) y las 350 restantes en formación continua durante la contratación.

En total **iniciaron los procesos formativos 24 personas y los finalizaron 20**. Y contratadas ha habido 19 personas (9 mujeres y 10 hombres).

Las acciones emprendidas para alcanzar cada uno de los objetivos específicos planteados son:

Obj. específico 1: Que aprendan el uso y adquieran competencias y conocimientos en el manejo de aplicaciones informáticas, fundamentalmente, de software libre.

- ▶ Las 11 personas (contratadas 10) pertenecientes al grupo de “Especialistas en dinamización social de las nuevas tecnologías” han dedicado 400 h. de formación a contenidos técnicos que les capacita en la gestión diaria del servicio y en la impartición de cursos de informática básica.
- ▶ Las 9 pertenecientes al grupo de “Técnicos de entornos multimedia” están recibiendo una formación mucho más amplia ya que es difícil definir la barrera entre el trabajo concreto (hacer una página web) y la formación, ya que siempre hay que aplicar nuevas cosas.
- ▶ Las evaluaciones y autovaloraciones indican que **el total del alumnado de ambos proyectos está “muy satisfecho” de la formación recibida**, tanto por el “nivel de conocimientos adquiridos” como por su “aplicación posterior”.
- ▶ El resultado de todo ello está siendo que el personal contratado como “Dinamizadores/as” se ha convertido en “monitoraje” de los distintos talleres abiertos que se proponen a las personas usuarias (personas particulares y grupos organizados): informática básica, ofimática (procesadores de texto, hoja de cálculo, presentaciones), navegación, correo electrónico, programas de retoque fotográfico...etc.

Obj. específico 2: Que adquieran habilidades de relación interpersonal generalizables tanto al interior del grupo como hacia las personas externas a él.

- ▶ **Como parte de los contenidos formativos, se han trabajado los aspectos que inciden en el manejo de las habilidades para la relación interpersonal.** Tanto para facilitar las relaciones internas de los grupos de trabajo, como para saber manejar las relaciones con las personas usuarias.
- ▶ En el caso del grupo de personas que atiende a las personas usuarias de Saregune, se ha hecho un especial **hincapié en las habilidades para favorecer las relaciones entre las personas**. A ello han dedicado 150 horas de formación.
- ▶ Como **indicador del resultado** tenemos el hecho de que **no ha habido conflictos grupales internos graves**. Más bien al contrario, fomentándose y ampliándose las relaciones entre miembros del grupo a espacios fuera del contexto laboral.

- ▶ Otro indicador significativo es que **las “escasísimas” situaciones de conflicto con alguna de las personas usuarias, han sido manejadas con habilidad suficiente** y solo ha habido un caso (con una persona con trastorno mental manifiesto: acoso a personal femenino, insultos, etc.) en el que, tras un abordaje lo más educativo posible, se ha tenido que recurrir a la “amenaza” del cuerpo de Seguridad Ciudadana, y no ha trascendido más allá.
- ▶ Otro indicador significativo es que **la presencia de grupos que en otros contextos son percibidos como problemáticos, no han dado pie a ningún problema dentro del local**. Entendemos que es algo que está muy relacionado con las habilidades de las personas que trabajan en el centro y en su capacidad de establecer vínculos de relación sanos y positivos.

Obj. específico 3: Que conozcan las posibilidades del mercado laboral en el sector de las nuevas tecnologías, tanto por cuenta ajena como en empleo asociado y/o autoempleo.

- ▶ Ambos grupos han sido formados en habilidades para entender el “entramado” del mundo laboral, tanto por cuenta ajena como por cuenta propia: características del sector, empresas existentes, competencias requeridas, huecos de mercado, etc.
- ▶ Como **resultado** de ello, en estos años **se han creado 4 empresas** y este año están elaborando **dos nuevos proyectos**: Armiarma y Dunia Topaketa (Asociación para el abordaje de la interculturalidad compuesta por 7 de las personas jóvenes contratadas como dinamizadoras). Este hecho da una idea del nivel de implicación de las personas cuando entienden, comparten y tienen la oportunidad de participar e involucrarse con su trabajo.
- ▶ Las restantes se mueven entre la búsqueda de posibilidades en este sector y la necesidad de encontrar algún trabajo rápido que les permita la obtención de ingresos y/o la regularización de su situación legal en el estado (en su caso). En ese sentido su formación y experiencia laboral entendemos que ha aportado competencias transversales generalizables que les ayudarán a conseguir y mantener un empleo con mayores garantías de éxito.

Ámbito laboral

Obj. específico 4: Que obtengan un contrato de trabajo que les permita tener una experiencia laboral gratificante y en condiciones laborales dignas.

- ▶ **Se han realizado 19 contratos** de los 20 posibles. La razón ha sido de carácter personal (inconveniencia del itinerario por “recaída”).
- ▶ **Para 4 personas** este contrato ha supuesto su primera experiencia laboral en el estado consiguiendo a su vez la **regularización de los permisos de trabajo. Y para otras 2 de las personas** ha significado una mejora en sus posibilidades laborales al haber podido renovar su permiso de trabajo y ampliar sus perspectivas futuras laborales (personas **extranjeras**).
- ▶ Sus **contratos** han sido en régimen general de la seguridad social y **según el convenio vigente** que da cobertura a las tareas desarrolladas: 14º Convenio Estatal de **“Empresas consultoras de planificación, organización de empresas y**

contable" (es el que mejor recoge la tarea de "Operador/a de ordenador" en la que están contratadas todas las personas.)

Obj. específico 5: Que adquieran (en su caso) y/o mejoren aspectos de carácter socio-personal: puntualidad, autonomía, responsabilidad, respeto normas, implicación en tareas, etc

- ▶ Todo el paso de las personas por el proyecto (formación y contratación) ha estado acompañado por personal educativo entre cuyas funciones, además de la adaptación didáctica del proceso de aprendizaje, está la de contribuir a mejorar aquellos aspectos que puedan estar interfiriendo en su situación personal.
- ▶ Esa labor ha sido llevada a cabo, con mayor o menor intensidad en función de las necesidades de las personas, **en coordinación con los Servicios Sociales de Base de Aldabe-Campillo**, y ha tratado de **buscar la complementariedad en las intervenciones**.
- ▶ De cara a su inserción posterior, a lo largo del proceso existe coordinación con el servicio de **orientación y autoempleo** de Sartu-Álava para una posterior inserción laboral.
- ▶ Salvo casos puntuales, **el nivel de compromiso con el trabajo y el proyecto en general ha sido inmejorable**. En algún caso se han dado situaciones de baja reiterada (de carácter psicosomático) que, además de afrontarlo desde un punto de vista muy personal, hemos tratado de abordar educativamente con el ánimo de mejorar la calidad de relación interpersonal y el nivel de responsabilidad y compromiso con la tarea y demás compañeras/os.

Obj. específico 6: Que aprendan a trabajar en equipo

- ▶ Una parte importante de la intervención y acompañamiento educativo tiene que ver con el **desarrollo de competencias transversales entre las cuales "el trabajo en equipo" tiene gran importancia**. En este sentido cabe destacar que para muchas de las personas contratadas ha sido su primera experiencia laboral y hemos tratado de que ese aspecto sea abordado con seriedad.
- ▶ La **distribución por equipos (turnos)** con necesidad de interrelación para estar al tanto de lo acontecido a lo largo del día y la necesidad de coordinar las distintas tareas asignadas, ha contribuido a reforzar esta competencia tanto en el grupo de "dinamizadores/as" como en el de "diseño web".
- ▶ A su vez **existen distintos espacios de coordinación** para que el trabajo se desarrolle de la mejor manera posible, y a su vez para que adquieran también competencias a este nivel. Para ello realizamos reuniones quincenales de coordinación, reuniones por turno, entrevistas individuales en la que ir valorando el proceso de cada persona, y utilización de herramientas de groupware.

Ámbito personal

Obj. específico 7: Mejorar las condiciones socioeconómicas de las personas participantes

- ▶ **Parte de las personas que han compuesto ambos grupos de trabajo pertenecen a contextos familiares en situaciones de dificultad** (por ser extranjeras, por situación económica o personal). Uno de los objetivos del proyecto es contribuir a **mejorar esas condiciones facilitando que tengan un ingreso como resultado de su trabajo**,...algo que contribuya a la economía familiar / personal y ayude a mejorar las condiciones de dificultad.
- ▶ **El proyecto ha contribuido precisamente a que obtengan unos ingresos dignos por el desarrollo del trabajo** (según convenio y con todos los derechos reconocidos por la legislación laboral: SS, paro, vacaciones, ..)
- ▶ **El salario bruto mensual percibido por las 4 horas diarias de trabajo** para las que han estado contratadas durante un año ha sido de **547,56 €**.

Obj. específico 8: Apoyar los itinerarios de inserción de quienes están en situaciones problemáticas, trabajando para mejorar aquellos aspectos personales que interfieren en su situación

- ▶ Como el trabajo no lo es todo, somos conscientes de la necesidad de un acompañamiento que oriente y canalice las potencialidades personales, máxime cuando ven necesario un apoyo para mejorar sus situaciones. En ese sentido **ha habido un “Trabajo educativo” coordinado con los Servicios Sociales de Base y el servicio de orientación de Sartu-Álava que se ha ido concretando individualmente con cada Trabajadora Social o persona referente.**
- ▶ En ese trabajo se ha pretendido **complementar**, desde nuestro ámbito de intervención formativo-laboral, aquellos **aspectos susceptibles de intervención en línea con cada itinerario personal.**
- ▶ Para ello se han mantenido reuniones con ambos equipos, tanto con sus coordinadoras, como con Trabajadoras Sociales concretas en particular. La **relación** ha sido, y es, **sumamente satisfactoria y eficaz.**
- ▶ Con la intención de mejorar, si cabe, esa relación, se ha iniciado un proceso de “protocolización” (informal) que nos lleve a **buscar maneras compartidas de usar la información sobre los procesos de las personas de manera eficaz** y se pueda gestionar lo más rápidamente posible.
- ▶ **Además** de la relación con Servicios Sociales de Base **se han mantenido relaciones con otras entidades de apoyo social existentes en el barrio**, tanto para profundizar en los apoyos necesarios por las personas contratadas (SOS Racismo, Norabide, Heldu, Biltzen, Mugarik Gabe, ASPACE), como para la búsqueda y ofrecimiento de servicios adaptados a las necesidades específicas del colectivo de personas a las que atienden (Gizarterako, Centro de Cultura Popular, Gao Lacho Drom, ASAFIMA, Arazoak, Caritas, ACD Campillo, IRSE-Educadores/as Calle..)

Obj. específico 9: Posibilitar la mejora de la situación administrativa de las personas extranjeras del grupo que se encuentran en situación irregular

- ▶ **La contratación ha supuesto la regularización de la situación administrativa de 6 de las 10 personas de otros orígenes culturales participantes en el proyecto:** 4 han podido regularizar sus papeles consiguiendo el permiso de trabajo (lo que significa la posibilidad de conseguir el permiso de residencia) y 2 han conseguido la

renovación de sus permisos, lo que amplía sus posibilidades futuras de acceso al mercado de trabajo.

A lo largo de estos 3 años, en el que se han desarrollado 5 planes de empleo-formación que han posibilitado 48 contratos, la evolución de la situación administrativa de las personas extranjeras que ha posibilitado su paso por Saregune ha sido:

Procedencia	Hombres	Mujeres	Consiguen primer permiso de trabajo	Renovación permiso trabajo	De residencia a trabajo
Magreb	5	5	3	0	1
Latinoamerica	2	6	1	4	1
África (subsahariana)	1	1	0	2	
Europa (Lituania)	1	1			
Total extranjeras	9	13	4	6	2

Objetivo General nº 2	Disminuir la brecha digital entre la población general del Casco Viejo y aprovechar este escenario tecnológico para favorecer la creación de interrelaciones cruzadas, tanto entre personas particulares como entre distintos grupos y colectivos
------------------------------	--

El trabajo se ha desarrollado a dos niveles: con las personas a título individual y con grupos y colectivos del barrio. El resultado de la intervención a estos niveles ha sido el siguiente.

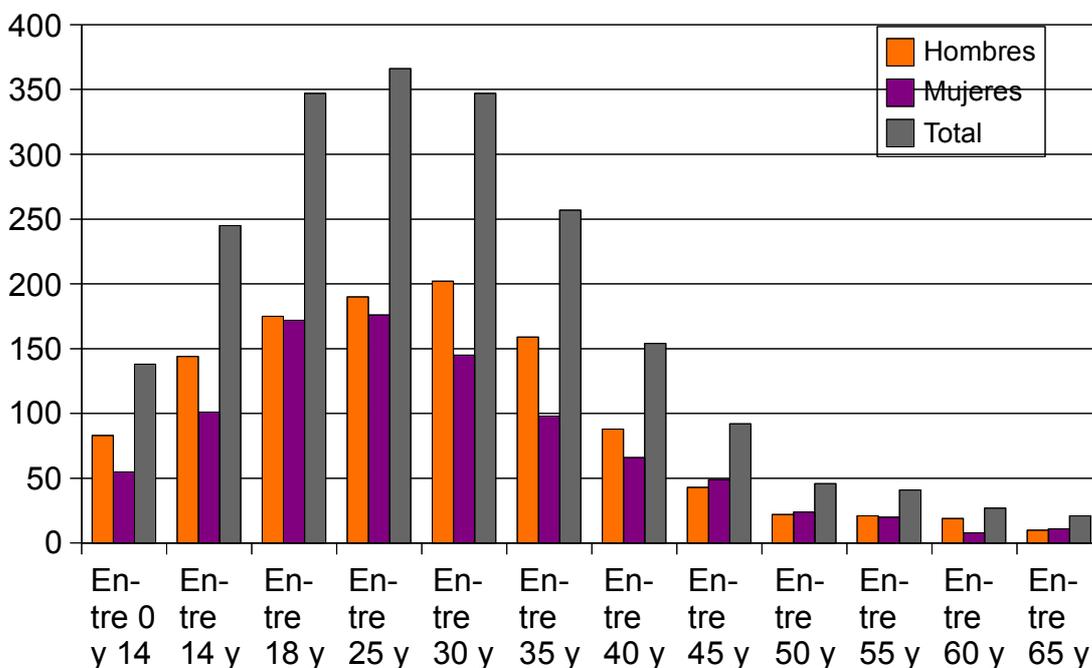
A nivel individual

Obj. específico 10: Que toda la población, tanto del barrio como del resto de la ciudad, e independientemente de su uso idiomático, cultural, religión, sexo o procedencia, disponga de un espacio “amigable” y “aséptico cultural e ideológicamente” de acceso libre para el uso de aplicaciones informáticas de navegación, correo electrónico, ofimática, preparación de documentos, etc.

- ▶ El centro SAREGUNE abrió sus puertas el día 29/03/2004, con un horario de 10 a 14:00 h. y de 16:00 a 20:00 h., de lunes a viernes. Desde el día 19/04/2004 cambió a un horario continuo de 12 horas de apertura, de las 10:00 a las 22:00 h. de lunes a viernes.
- ▶ HEZIGUNE (la parte de Saregune destinada a la formación al movimiento asociativo y el aprendizaje permanente) está en marcha desde el día 1 de Septiembre de 2004. Se mantiene abierto desde las 14:00 hasta las 22:00 h. de Lunes a Viernes.
- ▶ **Durante este año hemos dado de alta a 2081 personas usuarias, que han utilizado nuestro servicio de manera continuada, de las cuales 925 son mujeres.**

A lo largo del tiempo que llevamos trabajando hemos conseguido ir igualando la cantidad de hombres y mujeres que vienen a Saregune, principalmente a través de la

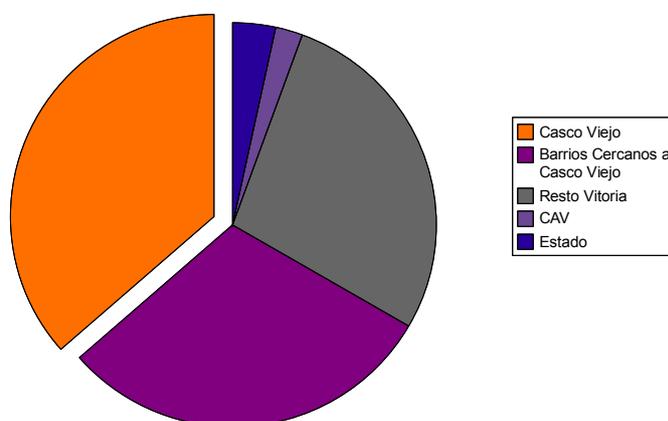
formación. En el día a día, en la navegación libre siguen siendo mayoría los hombres, pero en la formación asisten un mayor número de mujeres que está equilibrando la balanza global. Como dato curioso, en la franja entre 45 y 50 años han acudido más mujeres que hombres y se debe a su asistencia a la formación.



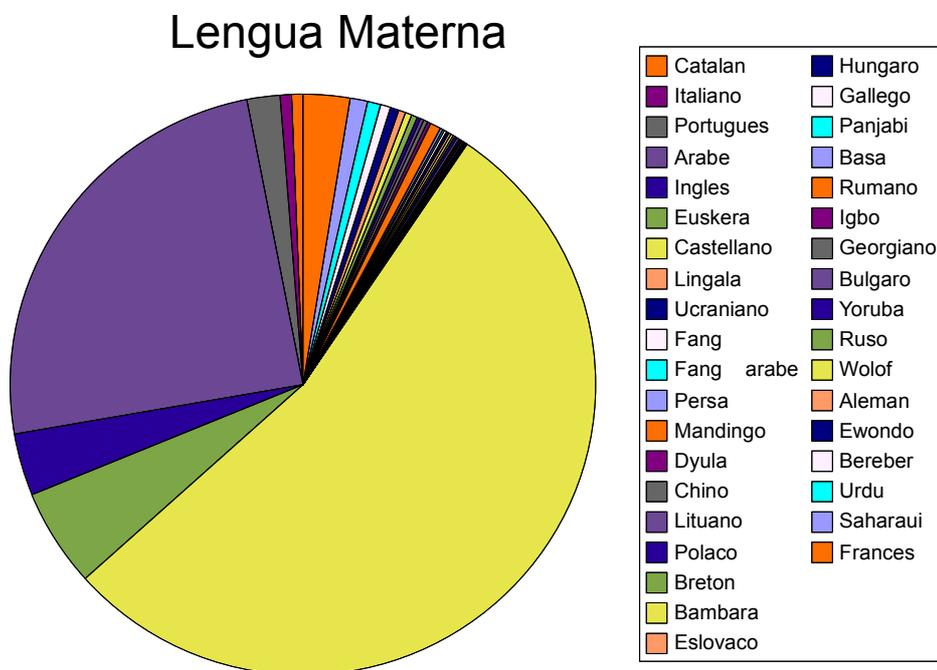
	Menores 14	14 a 18	18 a 35	35 a 50	Mas 50	Totales por sexo
Hombres	83	144	567	290	72	1156
Mujeres	55	101	493	213	63	925
Totales por edad	138	245	1060	503	135	2081

Codigo Postal de las personas usuarias

- ▶ En cuanto su lugar de residencia incluimos el siguiente gráfico en el que se refleja claramente que la mayor parte de las personas usuarias son del Casco Viejo o barrios cercanos.



- ▶ En cuanto a la procedencia de las personas, tenemos recogido el dato de la lengua materna de las personas dadas de alta de manera que nos sirva de indicador para conocer, de manera no intrusiva, sus países de origen. Según nuestro registro nuestra diversidad es la siguiente (castellano incluye a la población procedente de Latinoamérica):



Que de manera más resumida la podemos ver en la siguiente tabla en la nos refleja el porcentaje de personas usuarias por barrios y en función de su lengua materna:

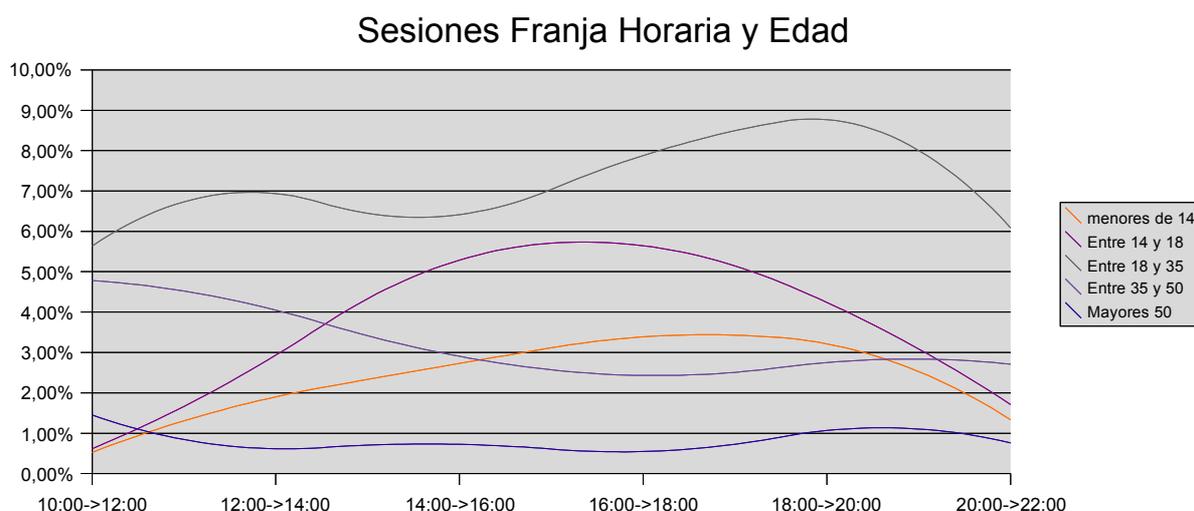
Lengua Materna	Casco Viejo	Barrios Cercanos C.V.	Resto Vitoria	CAV	Estado	Total
Árabe	11,21%	5,86%	4,90%	0,06%	0,32%	22,36%
Castellano	18,09%	17,96%	11,72%	1,02%	1,53%	50,32%
Euskera	1,72%	1,34%	0,89%	1,08%	1,08%	6,11%
Francés	1,02%	0,76%	0,32%	0,00%	0,00%	2,10%
Ingles	1,02%	0,96%	1,02%	0,00%	0,06%	3,06%
Otras	3,38%	3,44%	8,98%	0,00%	0,25%	16,05%
Total	36,43%	30,32%	27,83%	2,17%	3,25%	100,00%

- ▶ **Esta diversidad de procedencias** y usos culturales de las personas usuarias de Saregune **tiene que ver**, a nuestro entender, **con dos cosas fundamentales**:
 - ▶ **la posibilidad de usar los equipos informáticos en sus propias lenguas maternas** (una de las razones por la que usamos software libre es precisamente poder cambiar el idioma del interface de cualquier aplicación o del propio sistema operativo con tres “clics”). Con ello tratamos de **evitar que ante la ruptura de la brecha digital exista la barrera previa del idioma**.
 - ▶ **La diversidad idiomática existente entre el equipo de “Dinamizadores” y “Dinamizadoras” contratadas**. Esa es una de las razones por las que tratamos de configurar equipos que respondan a la diversidad cultural existente en el barrio, de manera que, además de facilitar la comunicación (idioma, idiosincrasias culturales, cercanía) tengan mayor facilidad para establecer **“puentes de acercamiento” hacia las tecnologías y el Centro**. Lo que a su vez ayuda a

entablar relaciones inter-culturales “cruzadas” basadas en el uso de un espacio común. Durante el año 2006 hemos podido atender a las personas en los “**usos lingüísticos**” siguientes:

Castellano-Español, Euskera, Inglés, Francés, Castellano-Uruguayo, Lituano, Ruso, Castellano-Colombiano, Árabe-Argelino, Bereber, More (Burkina Faso) y Alemán. Tanta diversidad de idiomas es posible porque la mayoría de las personas extranjeras **hablan más de un idioma, además del castellano.**

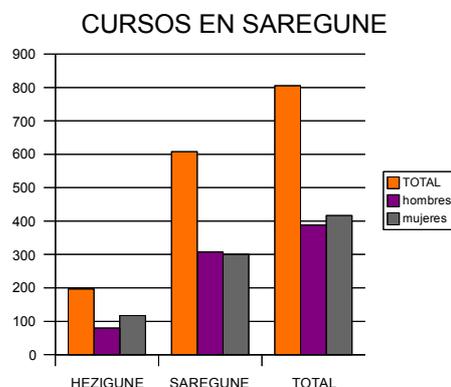
- ▶ Ha habido **una media de uso diario del 76,32%** (horas-ordenador disponibles / horas-ordenador usadas). Las **horas de mayor uso** han sido **de 16:00 a 20:00**, con cerca de un 45% de la utilización total. La siguiente gráfica muestra estos datos:



- ▶ Los usos de los ordenadores cada vez están más repartidos a lo largo de todo el día. Las mayores diferencias se dan entre la población más joven debido lógicamente a su horario más limitado para acceder a Saregune durante el curso escolar.

Obj. específico 11: Formar a la población usuaria en la comprensión, finalidad, uso y manejo de aplicaciones informáticas de uso habitual: proceso de texto, navegación, correo electrónico, hoja de cálculo, manejo de imágenes y sonido, etc.

- ▶ A lo largo de este periodo se han impartido **133 talleres, 1168 horas, para un total de asistencia de 805 personas.**
- ▶ Los cursos genéricos, destinados a cualquier persona interesada, han sido **100 talleres, 673 horas, para un total de 608 plazas ocupadas**, con una media de duración de 6,7 horas por curso. Una de las características principales es que los cursos no tienen una duración concreta sino que ésta varía en función de objetivos de aprendizaje, individualizando al máximo la intensidad de los aprendizajes.



Han sido impartidos **a grupos de personas que se han ido configurando en función de intereses comunes** de contenido, horario, idioma,..etc.

CURSOS	nº cursos	horas	apuntadas	asisten	hombres	mujeres
Correo electrónico	20	123	155	115	59	56
Internet básico	33	215	284	201	108	93
Open office: Writer	18	126	134	106	50	56
Informática básica	25	163	221	166	80	86
Gimp	2	16	13	10	9	1
Cursos para niños/as	2	30	12	10	2	8
TOTAL	100	673	819	608	308	300

Cada curso dura una semana, y las personas que comienzan con uno, se pueden ir reenganchando en los siguientes hasta realizar toda la oferta formativa. Esto nos permite mantener el mismo grupo durante 4 semanas y reforzar además así el trabajo intercultural y de relación.

ASOCIACIÓN/COLECTIVO	CURSO	FECHAS	APUNTADAS	ACUDEN	HOMBRES	MUJERES	HORAS
ARAZOAK	Introducción Internet – Informática	2006	3	3	2	1	150
Proyecto Campillo	Internet básico y correo	2/01 a 29/03 (L-X de 4,30 a 6)	8	4	4	0	42
Gao Lacho Drom	Internet básico	17 a 26/01/06 de 5 a 7,30	4	4	0	4	10
AEK	Recursos en Internet	17 de febrero de 8 a 10	20	20	5	15	4
Colectivo Bachue	Bitácoras	6 a 10 de marzo de 3 a 4	4	4	2	2	5
Erdu	Internet Avanzado	13 a 16 de marzo de 6 a 8	10	8	8	0	10
Berribide Skaut Taldea	Blogs	7 a 9 de marzo de 6 a 8	6	6	2	4	6
Colectivo Bachue	Bitácoras	20 a 24 de marzo de 3 a 4	4	4	2	2	5
Gizarterako	Introducción informática	3/02 a 6/04/06 X-V de 10 a 11	3	3	0	3	17
Eki Haizea	Blogs	3 a 7 de abril de 6 a 8	9	13	4	9	10
Erdu	Correo electrónico	27 a 31 de marzo de 6 a 8	10	7	2	5	10
Gizarterako	Internet	2006 de 12 a 1 los jueves	8	3	0	3	30
Gizarterako	Informática, Internet, correo		3	3	0	3	10
Instituto Federico Baraibar	Saregune-Internet	14 y 15/06/06 de 10 a 11	4	4	3	1	2
Estrada – Comisión Antisida	Internet	18 a 21 de julio de 11 a 12	3	3	2	1	4
Mugarik Gabe	Introducción OpenOffice	25-26 de Abril de 16 a 18:00	9	9	1	8	4
Gao Lacho Drom	Internet básico	8,15,22,29/05 y 12,19/06 de 16 a 17:00	4	2	0	2	6
Proyecto Campillo	Internet básico y correo	16/05 a 29/06 (martes - jueves 1h30)	8	4	4	0	21
Amanda	Manejo de Blog	18 de Mayo 12 – 14:00	8	8	5	3	2
Erdu	Carteles y Dúpticos	5,6,7 y 8/06 de 18 a 20:00	10	10	2	8	8
Askapena	Blog propio	29 de junio y sigue	1	1	1	0	6
Mugarik gabe	Edición de vídeo con Kino	12-13-14 y 18/09 de 16-18:00	10	8	7	1	8
CCP (CIP 1º 2º)	Informática (Todo)	28/09/06 – 28/06/07	10	9	1	8	50
CCP(voluntarias)	Informática (Todo)	Centro cultura (jueves)	9	9	0	9	27
CCP (menores)	Informática (Todo)	25/10/06 – 21/06/07 (miércoles)	5	5	5	0	
Proyecto Campillo	Internet básico y correo	21/11 a 21/12 (martes- jueves)	4	4	4	0	9
Caritas	Alfabetización	14/11/06 a 2/01/07 (martes y miércoles)	7	5	0	5	16
Charla para Asociaciones	Charla Software Libre	9 de Noviembre	6	6	3	3	2
Amigos del Mar	Charla sobre Mauritania	23 de Noviembre					1,5
Dunia Topaketa	Curso Blog	26 y 27 de Diciembre	6	4	1	3	3
ACD Campillo	Curso Blog	28 y 29 de Diciembre	12	12	9	3	3
Grupo de Danza	Informática (Todo)	Askapena	6	6	0	6	6
Erdu	Calc	18 – 21 Diciembre	10	6	1	5	8

- Como se refleja en el cuadro anterior, se han impartido también **33 talleres de formación a colectivos concretos** en muy diversos temas. Estos talleres han supuesto **495 horas de formación a 197 personas** pertenecientes a **grupos de personas que se han ido configurando en función de intereses comunes** de contenido, horario, idioma,..etc.

- ▶ Los distintos talleres han sido **impartidos por el personal contratado con cargo a los Planes de Empleo y Formación**, es decir, las personas que inicialmente eran alumnado han pasado a desarrollar una función de profesorado. La finalidad de esto es que adquieran las competencias mediante el desarrollo del propio trabajo. Eso ha significado un mayor tiempo de preparación y entrenamiento en las habilidades necesarias, pero **ha ayudado a profundizar en la estrategia de acercamiento a personas muy distintas en función de su procedencia**.
- ▶ **Esta ha sido una de las labores** a las que ha dedicado su tiempo **la persona encargada de la “Mediación del Aprendizaje”**. El objetivo es que las propias personas contratadas por el Plan de Empleo (usuarias de servicios sociales, jóvenes del barrio) profundicen en estrategias didácticas y educativas para impartir con mayor rigor técnico e ilusión, la formación a “su propio vecindario”. Tiene la finalidad de **provocar un efecto de “bola de nieve” que amplifique el potencial del aprendizaje como actitud vital**.

Obj. específico 12: Familiarizar a las personas usuarias en el uso de aplicaciones de software libre para que conozcan su existencia, vean su facilidad de uso, comprendan para qué se pueden usar y aprendan a manejar herramientas informáticas libres y gratuitas

- ▶ **Todas las aplicaciones usadas en el Centro son de Software Libre** (licencia de uso y distribución gratuita)
- ▶ El tipo de aplicaciones usadas tanto para el uso libre como para los talleres de aprendizaje han sido:
 - Ofimática: OpenOffice
 - Navegación: Firefox y Konqueror
 - E-mail: Thunderbird y Ximian Evolution
 - Diseño y maquetación: Gimp
- ▶ Asimismo los sistemas operativos que gestionan los equipos informáticos del centro es la distribución de linux llamada Ubuntu.
- ▶ Desde finales del año 2005 **estamos regalando gratuitamente distribuciones de sistemas operativos completos de software libre**, en concreto la distribución UBUNTU, para que las personas puedan disponer de un sistema operativo y las aplicaciones informáticas necesarias sin tener que pagar por ellas.
- ▶ En esta misma línea hemos preparado el **montaje de tres DVD** con tres tipos de aplicación muy concreta con la intención de **fomentar el autoaprendizaje**. Son las siguientes:
 - Un DVD con una distribución del sistema operativo libre LINUX en Euskera, totalmente actualizado con las últimas versiones.
 - Un DVD con el paquete ofimático OpenOffice 2.0 con una buena variedad de idiomas instalados y todas las últimas extensiones.
 - Un DVD con el programa completo de aprendizaje del inglés “English as a second language” en formato PodCast para poder escucharlo en cualquier parte.

Son entregados de forma gratuita a cambio de un disco virgen de las mismas características.

Obj. específico 13: Facilitar la interrelación entre las personas, sea cual sea su condición personal o socio-cultural, para fomentar el conocimiento y la comunicación y la relación entre colectivos diversos que habitan en el barrio, e indirectamente luchar contra la xenofobia y la guetización de la zona

- ▶ **Una de la “herramientas” usadas** para conseguir este objetivo es **la propia diversidad existente entre el personal contratado**. Esta configuración grupal nos ha permitido poner en juego dinámicas muy variadas:
 - Mujer joven euskaldun, apoyada por un joven varón árabe, dando clase a pequeños grupos de hombres magrebíes
 - Hombre de Burkina Faso dando clase a grupo social desfavorecido (enfermedad mental).
 - Mujer latinoamericana y mujer árabe dando curso a población autóctona.
 - Joven del barrio dando clase a mujeres amas de casa del barrio.

La **intención** ha sido **ir rompiendo con prejuicios y estereotipos** en cuanto a la “viabilidad” de las interrelaciones entre personas de diferentes culturas. Siempre respetando al idiosincrasia y valores de todas las personas.

- ▶ **Otra de las herramientas** ha sido la **creación de grupos de aprendizaje heterogéneos respecto a su referencia cultural**, pero homogéneos en sus intereses y necesidades en el ámbito tecnológico. Con esa excusa, **se han fomentado muy diferentes grupos**. La finalidad es que tengan la oportunidad de conocerse y se amplíen las posibilidades de empatía y acercamiento personal. Con este objetivo hemos intentado que las personas que empezaban con informática básica continuaran haciendo el resto de cursos y hemos incorporado dinámicas de presentación dentro de la formación, para conseguir por un lado un mayor aprovechamiento personal y por otro, un grupo más cohesionado y con más nivel de interrelación.

Como integrantes de colectivos sociales organizados

Obj. específico 14: Ofrecer formación en informática diseñada y dimensionada a la carta en función de las características y necesidades especiales de las personas integrantes del colectivo

- ▶ **Se han desarrollado talleres “a la carta” con varios colectivos de personas en situación de dificultad social (tabla anterior)**. Su característica más específica es que su duración se adapta a la consecución de objetivos de aprendizaje. En lugar de ofrecer un número determinado de horas de formación, **los talleres se adaptan en función del ritmo que imprima el grupo al proceso de aprendizaje**. Varios de los colectivos con los que se ha trabajado son:
 - x Con el **Centro de cultura popular** estamos trabajando desde septiembre, con cinco grupos diferentes de personas: estudiantes del Centro de Iniciación Profesional de primer y segundo curso, menores infractores, grupo de voluntarias y hombres en alfabetización en castellano (empiezan en enero). Cada grupo acude a Saregune una hora y media a la semana durante todo el curso escolar con el objetivo de romper la brecha digital.
 - x Con **Cáritas y Asociación Cultural Deportiva Campillo** con dos grupos de mujeres árabes en alfabetización informática, con el objetivo también de utilización de un recursos en castellano, donde acuden muchas mas personas.

- x Continuamos trabajando con algunas mujeres nigerianas de **GIZARTERAKO (Prostitución)**, realizando un curso de una hora todos los jueves. Los objetivos son la formación en informática básica, la alfabetización en castellano y la utilización de recursos públicos normalizados.
- x Servicio **ESTRADA de la Comisión Anti sida** para introducirles a internet a usuarios del servicio y por otro lado, darles a conocer y motivarles para venir a Saregune, como espacio normalizado.
- x **Proyecto Campillo**, en coordinación con los servicios sociales de base del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz se han desarrollado dos cursos de informática e internet básico (21 y 42 horas) para hombres árabes entre 20 y 35 años que cobran ayudas sociales.
- x Con **Gao Lacho Drom** se han organizado dos cursos dirigidos al colectivo de mujer gitana con el objetivo de motivarles en la utilización de Internet y los ordenadores.
- x También hemos impartido cursos al personal de distintas asociaciones (**Gasteiz Txiki, Gizarterako...**) para mejorar sus capacidades en la utilización de las herramientas informáticas.
- x Por otro lado, y también con personas liberadas o voluntarias de asociaciones hemos profundizado en qué es la web 2.0 apoyándoles en la creación, puesta en marcha y desarrollo de sus propios blogs. Estas entidades han sido **Eki Haizea, Colectivo Bachué, Askapena, Mugarik Gabe, Plataforma Amanda, Berribide...** Creemos que los blogs son una herramienta imprescindible en la comunicación al exterior de las entidades.
- x Hemos continuado nuestro trabajo con **ARAZOAK**, y los cursos individualizados a niños y niñas autistas a lo largo de todo el año, y seguimos con ello.
- x **ERDU** (Agencia para el asociacionismo y el voluntariado), varios cursos en los que han participado distintas Asociaciones: cartelería y dípticos, diseño web, navegación avanzada, software libre...
- x **IKA y AEK** (Euskaltegis, lugar de aprendizaje de Euskera), recursos en la red para la preparación de las clases.

Obj. específico 15: Coordinar la actividad formativa con las líneas de trabajo de la asociación correspondiente para incidir en los aspectos necesarios desde esta otra dimensión, con la informática como excusa y atractivo

- ▶ En todos estos cursos **se ha buscado reforzar las líneas marcadas por cada colectivo**, en el sentido de que este proceso no fuese solo un proceso de aprendizaje "tecnológico":
 - ✓ A lo largo de este año hemos organizado cursos y actividades concretas para personas menores de 14 años. Este trabajo ha estado coordinado con las personas responsables de la ludoteca del Centro Cívico Aldabe, para aumentar la oferta dirigida a este grupo de edad y no solapar iniciativas, también con el programa de educación de calle apoyándoles en su trabajo con jóvenes del barrio.
 - ✓ En el **proyecto Campillo** en coordinación con Servicios Sociales de Base hemos intentado que las personas participantes utilicen internet y las nuevas tecnologías como vía para mejorar su inserción socio laboral y como vía de comunicación de sus situaciones como personas inmigradas en Vitoria-Gasteiz.

- ✓ Con **ARAZOAK** se ha tratado de ofrecer nuevas experiencias de **apertura a la comunicación con personas con distintos niveles de autismo**. Uno de los resultados más espectaculares es haber conseguido que dos de ellas hayan diseñado sus propias bitácoras <http://bitakora.gasteizaktiba.net>
- ✓ Se han desarrollado diferentes cursos con **mujeres**, en coordinación con distintas asociaciones (**Gao lacho drom, Gizarterako, Cáritas...**). La excusa ha sido la ruptura de la brecha digital pero a través del conocimiento de las herramientas de comunicación e internet podemos convertirnos en creadoras de noticias, siendo parte activa en los procesos de comunicación que se establecen en nuestra sociedad y de esta manera **conseguir un mayor empoderamiento, pudiendo reivindicar nuestro papel protagonista de nuestra propia realidad**.
- ✓ Además, con **GIZARTERAKO** se trataba de **ofrecerles un espacio** de relación no mediada por el mercadeo de su cuerpo, en un espacio **normalizador y que les posibilitaba la información y comunicación de/con sus países**. Con esa excusa aprendían a usar las herramientas tecnológicas necesarias (navegación y correo electrónico).
- ✓ Con **ASAFIMA** se ha tratado de **apoyarles en su proceso de divulgación del colectivo y sus características, demandas y necesidades** (www.asafima.com), enseñando a las propias personas usuarias a diseñar y mantener su propio espacio web.
- ✓ Con otros grupos y colectivos se han ido adaptando de la misma manera los objetivos de nuestra intervención: más técnica, más social,...tratando de combinar ambas en la medida más oportuna.

Una vez generada la relación a través de un curso o una actividad concreta, mantenemos un servicio de **asesoría-formación individualizada** atendiendo a los colectivos en el momento que así nos lo demandan. Estas asesorías no las hemos contabilizado como taller o curso, pero a lo largo de este año nos ha supuesto aproximadamente **un 20% del tiempo de la figura mediadora**.

Estas solicitudes son de muy diverso tipo: software libre; desarrollo y mantenimiento de los blogs; creación de listas de distribución; consultas solicitando información concreta sobre programas, recursos en la red,...; consejos para la compra de material informático; solicitud de información sobre otras asociaciones y mediación entre ambas; y un largo etcétera. Nuestro objetivo es conseguir la máxima autonomía de las personas y los colectivos en torno a las nuevas tecnologías por lo que este trabajo de asesoría tiene un fuerte componente formativo.

Este tipo de trabajo lo hemos realizado con las siguientes asociaciones, a lo largo de todo el año: **Asociación Colombia-Euskadi, ASAFIMA, ARAZOAK, ASPACE, Askapena, Mugarik Gabe, Erdu, ADIPE, Escuela de Biodanza de Vitoria-Gasteiz, Gizarterako, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, IRSE, ACD Campillo, Gasteiz Txiki, Plataforma AZAO, Amanda, Barrenkale,...**

Obj. específico 16: Ofrecer un espacio de relaciones distinto, normalizado y normalizador, que les permita desarrollar actividades diferentes que mejoren su autoestima y su abanico de posibilidades

- ▶ En línea con lo comentado anteriormente, desde Hezigune pretendemos ofrecer un servicio "externo", que desde una óptica de "no especificidad", permita a los diferentes colectivos desarrollar una actividad en el marco de un servicio normalizado. Nuestra intención con ello es **hacer visible la diversidad** de manera que la población usuaria de Saregune **sea consciente de la existencia de otras realidades y aprenda a convivir con ellas con el máximo respeto**.

- ▶ Esta es una **acción “transversal”** en cuanto que es potenciada y trabajada de manera continua, buscando la empatía y la atracción hacia el uso del servicio, y donde lo tecnológico no sea un barrera por la continua disponibilidad de personal de apoyo ante las necesidades de cualquiera de las personas usuarias.

Objetivo General nº 3	Apoyar a la iniciativa social del barrio para que valore y aproveche el potencial del uso social de la tecnología para favorecer procesos intra e inter-asociativos que redunden en una mejora en la eficacia de sus actuaciones
------------------------------	---

Desde esta línea de trabajo se ha pretendido ofrecer el recurso de HEZIGUNE como un espacio con dotación tecnológica para uso libre y gratuito por parte del movimiento asociativo existente en el barrio.

Aquí se pretende **poner a disposición de grupos y colectivos el local (una de las salas) y el equipamiento existente para que sea usado** por distintas entidades y colectivos para el aprendizaje de aplicaciones y herramientas tecnológicas que faciliten sus propios procesos de gestión interna y de comunicación y divulgación hacia el exterior. Este trabajo se ha desarrollado a dos niveles:

A nivel interno

Obj. específico 17: Ofrecer un espacio de formación a la carta en aspectos relacionados con herramientas informáticas que faciliten, tanto su gestión interna (ofimática, diseño de boletines digitales de divulgación), como sus comunicaciones (listas de correo, mantenimiento de web,)...y todo ello con herramientas de software libre

- ▶ Se ha **colaborado con ERDU**, la Agencia para el **asociacionismo y el voluntariado** de Vitoria-Gasteiz, en el desarrollo de varios **cursos de formación adaptados a sus necesidades**.

Todos los cursos han tenido una **alta aceptación** ya que en todos ellos han quedado siempre personas en reserva, superando las personas apuntadas al número de plazas disponibles. Entre las **razones** de esta aceptación y la clave de su éxito, están tanto su **constante adaptación a las necesidades concretas del mundo asociativo** como el hecho de **estar al día en** cuanto a los avances tecnológicos en **materia de servicios y gestión web**. Eso es lo que refleja la alta valoración que se ha hecho de ellos en las evaluaciones realizadas, tanto por las personas participantes como por **ERDU**.

Los cursos impartidos han sido:

- Diseño de carteles publicitarios
 - Iniciación al software libre
 - Navegación y correo electrónico avanzado (2 cursos)
 - OpenOffice Calc
- ▶ En la página 11 de este informe hemos incluido el resumen de todos los cursos realizados a lo largo de este año con Eki Haizea, Mugarik Gabe, Colectivo Bachué, Berribide, Eskaut taldea, Askapena, etc.

- ▶ En estos momentos estamos ultimando la **nueva oferta formativa para el curso 2007**, en los cuales se va a dar un pequeño **salto cualitativo** en las áreas de formación a desarrollar. Los primeros pasos dados durante el presente 2006 en la dirección de enfocar una parte de la **formación en los servicios de la llamada web 2.0** (que citando a la wikipedia "... la web está orientada a la interacción y redes sociales, que pueden servir contenido que explota los efectos de las redes con o sin crear webs interactivas y visuales. Es decir, los sitios Web 2.0 actúan más como puntos de encuentro, o webs dependientes de usuarios, que como webs tradicionales").

En este sentido vamos a hacer especial hincapié en la introducción a la **edición multimedia**. En el apartado concreto de la web 2.0 vamos a prestar especial atención a la formación en el uso de **bitácoras/weblogs, Wikis, geotagging y marcadores sociales**; en el apartado multimedia vamos a trabajar específicamente la edición de audio, podcast y vamos a profundizar en la edición de vídeo digital y las tecnologías relacionadas como **videoblog, webtv**, etc.

- ▶ También como **fruto de esta relación** estamos culminando el **desarrollo de un portal asociativo web**, que, como planteábamos el pasado año (2005), ayude a la difusión de los servicios de las Asociaciones y a mejorar los mecanismos de colaboración y cooperación inter e intra asociativas. La versión Beta (previa a la versión estable y definitiva) está disponible para testeo y pruebas en la url: <http://www.elkartek.info/> . El desarrollo del mismo nos ha supuesto una nueva línea muy interesante de trabajo, con un grupo limitado de asociaciones, con el objetivo de **que el portal se adapte a las cambiantes necesidades del mundo asociativo**. Todo el proceso de puesta en marcha del mismo ha sido elaborado conjuntamente con los colectivos, atendiendo a sus orientaciones y aportaciones con el objetivo de cubrir sus necesidades de presencia y coordinación a través de la web.
- ▶ Junto a los formatos presenciales, **se ha diseñado** una nueva gama novedosa de **espacios de e-learning para facilitar la formación a la carta**. Por un lado, y como resultado de las aportaciones de las personas usuarias de los espacios formativos vía web, hemos creado una nueva plataforma de aprendizaje con formato Wiki, <http://wiki.saregune.net> . El objetivo final es tener un espacio de perfil avanzado donde se puede aprender a poner en marcha los más novedosos servicios de la denominada web 2.0. El perfil de la persona usuaria final exige un conocimiento básico de las principales aplicaciones y servicios informáticos y web (ofimática, navegación, correo electrónico, protocolos de internet, ...).

A día de hoy hay **35 cursos** de instalación, configuración, alta y gestión de servicios web 2.0 disponibles, en un **formato visual muy atractivo** y con un buen número de explicaciones, consejos y trucos para sacarle el máximo partido a las mismas.

Otro pilar importante de nuestra **formación online** es la **plataforma de e-learning Hezigune**, disponible en la dirección web <http://hezigune.gasteizaktiba.net> . Nos hemos centrado en la optimización de la herramienta, preparación y traducción de cursos y en la generación de una comunidad de alumnado fiel que nos ha ayudado en la tarea de adaptación pedagógica de los contenidos.

La plataforma **consta de seis líneas diferentes de cursos básicos**, que cubren el objetivo de facilitar de una manera muy intuitiva el aprendizaje permanente en nuevas tecnología web:

- ▶ Informática Básica con 2 cursos,
- ▶ Internet Básico con 7 cursos,
- ▶ Correo Electrónico, con 3 cursos,
- ▶ Ofimática con 5 cursos,

- ▶ Web 2.0: Weblogs / Bitácoras con 5 cursos y
- ▶ Web 2.0: Avanzado con 12 cursos.

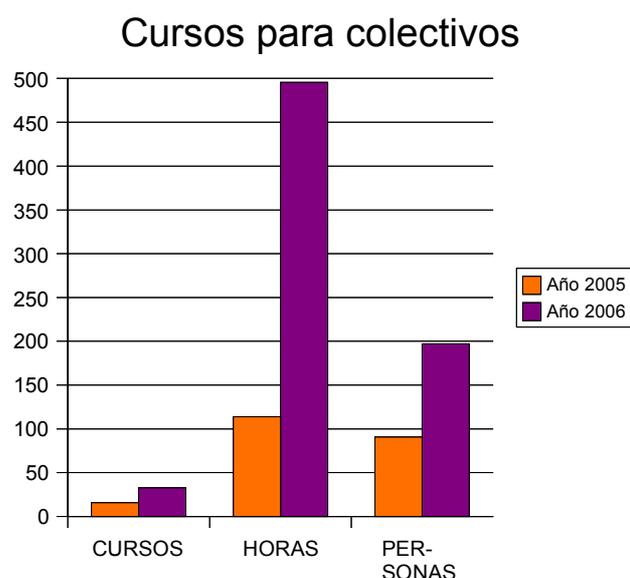
Los cursos tienen diferentes grados de disponibilidad en virtud del momento o colectivos que se van incorporando y las necesidades formativas que nos plantean. A día de hoy están totalmente disponibles las 4 primeras líneas y con acceso parcial las últimas. **Durante este curso** estarán disponibles totalmente todas las líneas y se verá incrementado con una **nueva línea formativa** alrededor de las aplicaciones on-line multimedia, especialmente **podcast y videocast**.

- ▶ Uno de los **aspectos más significativos** de todo este entramado de servicios web formativos es el hecho de que **han sido desarrollados íntegramente por los equipos de jóvenes del barrio contratados/as** a través de los sucesivos Programas de Empleo-Formación de "Técnicos/as de entornos multimedia". Con la dirección técnica del Equipo educativo de respaldo, y en el desarrollo de las tareas vinculadas a sus contratos laborales, han ido adquiriendo un nivel de competencia técnica difícil de conseguir en otros escenarios laborales. **La labor del equipo técnico de respaldo ha sido** definir los servicios, enseñar cómo se hace y **coordinar y dirigir el trabajo bajo un enfoque de "aprender haciendo"**, como estrategia educativa **para conseguir que "aprendan a saber hacer"**, competencia fundamental para dar el salto a un empleo "normalizado".

Obj. específico 18: Que dispongan de un espacio con una buena dotación tecnológica (ordenadores, conexión a internet, periféricos,..) desde el que poder desarrollar sus labores asociativas: memorias, presentaciones,...sobre todo las pequeñas organizaciones y grupos vecinales

- ▶ Para este cometido se usa el espacio de Hezigune. El espacio ha estado abierto ininterrumpidamente de lunes a viernes y de 14:00 a 22:00 h todos los días del año excepto el mes de Agosto. Durante este tiempo ha habido disponibilidad de uso del local por parte de los colectivos del barrio durante las tardes, en horario de 15 a 22 h. de lunes a viernes.
- ▶ El uso dado a este espacio se ha incrementado sensiblemente a lo largo del 2006, con un aumento exponencial en la formación impartida a asociaciones (se refleja en el siguiente gráfico) pero con un uso bajo, todavía, por parte de los colectivos. En esta última labor centraremos nuestro esfuerzo de cara al próximo curso 2006-2007 con el objetivo de empezar a recoger los frutos del trabajo de promoción realizado durante el presente periodo.

La siguiente gráfica refleja la diferencia en cuanto a las horas de formación grupal a colectivos (la asesoría realizada no está contabilizada):



A nivel externo y de colaboración con otras entidades

Obj. específico 19: Ofrecer formación en herramientas colaborativas que faciliten la gestión de proyectos compartidos con el fin de aprovechar la potencialidad de las nuevas tecnologías para rentabilizar esfuerzos y recursos en el desarrollo de actividades de interés para dinamización comunitaria

- ▶ El aumento de la respuesta dada por las asociaciones en la solicitud de formación ha dado lugar a una ampliación de las miras en cuanto a las temáticas a desarrollar. En estos momentos tenemos 3 líneas de trabajo preferenciales: informática e Internet básico, herramientas web 2.0 y edición multimedia. Todas ellas orientadas a una mejora en la gestión de la comunicación tanto interna como externa.
- ▶ A lo largo del año 2006, **se han incrementado las solicitudes concretas** en la formación sobre diseño de weblogs, edición y maquetación de cartelería y dípticos y sobre todo, **apoyo técnico a la instalación de software libre**, en especial aplicaciones ofimáticas y de edición multimedia, **entre el movimiento asociativo**.

Obj. específico 20: Aprovechar las tecnologías para favorecer la colaboración interasociativa entre entidades del barrio y, en lugar de hacerlo de forma aislada, fomentar su dimensión de dinamización social con objetivos compartidos

- ▶ La incidencia sigue siendo menor de la que nos gustaría, aunque ha mejorado con respecto al año anterior. La propia realidad que tienen las asociaciones, con dinámicas de trabajo y relación bastante específicas, no ayuda en demasía en la necesaria colaboración entre asociaciones. Los avances concretos los hemos dado a través de la formación, al crearse durante momentos determinados un espacio común de reflexión sobre las carencias comunes que acumulan los colectivos en la gestión interna y comunicación tanto interna como hacia el exterior.
- ▶ Otro nivel de avance lo hemos detectado, tímidamente, durante las reuniones de preparación del Portal Asociativo, de las cuales hemos sacado una panorámica bastante interesante de las necesidades concretas en la comunicación y gestión de proyectos de las asociaciones participantes.
- ▶ **A lo largo de este año nuestra estrategia ha sido más proactiva, saliendo fuera de Saregune y participando en plataformas y actividades organizadas en el Casco Viejo (AZAO, Munduko arrozak...) y fomentando la coordinación y sinergias con otros colectivos a través de contactos bilaterales.** Nuestra aportación es principalmente la creación de herramientas que favorezcan el trabajo en red y la difusión de sus actividades.
- ▶ Por otro lado, **se ha participado activamente en** la plataforma **Amanda**, en la que junto con la Escuela de Magisterio de la UPV, la Escuela Pública del barrio Ramón Bajo, su AMPA, la Asociación Cultural Deportiva Campillo, Hegoa, Biltzen y las personas coordinadoras de las actividades extra escolares de Ramón Bajo, estamos intentando **contribuir a la normalización educativa y social del Casco Viejo** atendiendo a la diversidad existente en el barrio.

Esta plataforma, además de un conocimiento mutuo y una mayor coordinación de las actividades que realizamos en el Casco Viejo, nos ha permitido el desarrollo de actividades bilaterales (ACD Campillo-Saregune, Biltzen-Ramón Bajo, Biltzen-Saregune...) y grupales.

Obj. específico 21: Diseñar web básicas para las asociaciones y grupos del barrio que les ayuden a difundir sus mensajes y actividades y a visibilizar la vivacidad y dinamismo de la actividad existente en el barrio. Fáciles de auto-mantener y que requieran unos conocimientos básicos para hacerlo

- ▶ Durante el curso año 2006 hemos visto una **cierta mejora** a la hora de implicar a las entidades en este tipo de tareas, aunque el camino por recorrer es largo todavía.
- ▶ La “lección aprendida” es que es necesaria mayor pro-actividad en los planteamientos a las entidades y aportarles productos “pre-elaborados” que les ayuden a visibilizar cómo podría ser y las ventajas que les reportaría. Como el objetivo anterior, es una labor a largo plazo.
- ▶ A la experiencia del pasado curso con <http://azao.siliconlautada.net> se añaden las siguientes webs:
 - ✓ <http://www.asafima.com> Asociación centrada en las personas afectadas por Fibromialgia y Síndrome de Fatiga Crónica, junto con la puesta en marcha, muy básicamente de <http://www.hirueskuak.org>. Durante el 2005, se colaboró en la puesta en marcha de un weblog para las Jornadas a nivel estatal sobre Fibromialgia desarrolladas en el Palacio Europa. Dicho weblog estuvo operativo desde un mes antes del evento, durante el mismo y 2 meses después hasta que se obtuvieron (vía web) las valoraciones de las personas asistentes.
 - ✓ <http://gasteizko.elkartek.net/amanda> La plataforma Amanda es un proyecto de proyectos, una unión de ideas, enfoques y experiencias con un objetivo común: mejorar situaciones de desventaja social.
 - ✓ <http://mundukoarrozak.info> Por segundo año hemos procedido al rediseño del weblog de la **fiesta de los arroces del mundo**, evento que se celebra simultáneamente en Bilbao, Vitoria-Gasteiz y Pamplona-Iruñea, con gran éxito de afluencia y participación, y cuya coordinación y comunicación se hace a través del weblog.
 - ✓ <http://acdcampillo.elkartek.net> La web de la Asociación Cultural y Deportiva Campillo, un weblog para este popular equipo de fútbol amateur del Casco Viejo.
 - ✓ <http://gizarterako.elkartek.net> La web de la Asociación Gizarterako, colectivo del Casco Viejo que trabaja preferentemente con prostitutas.
 - ✓ <http://www.fibromialgiadivulgacion.info> Asesoramiento y puesta en marcha de la versión 1.0 del weblog de esta iniciativa informativa sobre fibromialgia.
- ▶ Durante el curso 2006 se ha asesorado en la puesta en marcha de proyectos web para la Asociación Cultural Casco Viejo, Asociación Euskadi-Colombia, Sindicato de Educación Stee-Eilas, .. Algunos de estos proyectos verán la luz durante el año 2007.

Obj. específico 22: Crear un portal web que aglutine las diferentes iniciativas de carácter social del barrio. Que además, ofrezca servicios digitales que faciliten la comunicación: cuentas de correo, listas de distribución, foros, espacios de debate, agenda de eventos, etc.

- ▶ Durante el presente curso **se ha puesto en marcha el portal de Saregune, un espacio de comunicación, colaboración y gestión compartida de conocimiento para el Casco Viejo de Vitoria-Gasteiz**. El modelo de portal, que consideramos en permanente desarrollo, parte de la premisa de ofrecer un entorno web, de fácil gestión, multilingüe, remarcable solvencia tecnológica y escalabilidad total, que nos permita crear una comunidad de referencia para la vida en el Casco Viejo de Vitoria-

Gasteiz. El mismo consta de espacios públicos y privados, calendarios, encuestas, CMS (Sistema de Gestión de Contenidos, siglas en inglés), multiblogs, wiki, listas de correo y avanzadas herramientas de geotagging.

- ▶ Para el curso entrante nos planteamos ampliar la cobertura y número de **servicios**, creando espacios específicos para asociaciones y pequeño comercio de la almendra medieval. El espacio piloto para pequeño comercio estará operativo a mediados del 2007. La dirección del portal es: www.saregune.net.
- ▶ Hemos creado un **espacio para las/os más txikis**, que hemos llamado **Saretxiki**, en el cual se van colocando recursos web de comprobado contenido pedagógico y apto para la utilización por niñas/os en la franja de edad 6-14 años. La dirección "virtual" de la misma es <http://www.saretxiki.info>

Saretxiki también se concreta, en lo real, en un pequeño espacio dotado con **tres equipos cargados con un sistema operativo específico** enfocado en todos sus aspectos hacia la educación, es la distribución **linux edubuntu**. Nos sirve para abordar trabajos educativos concretos con nuestro vecindario más joven, en colaboración con el Equipo de Educación de calle, las ludotecas de los dos Centros Cívicos del barrio (Aldabe y Campillo), etc.

- ▶ En paralelo hemos potenciado la creación de dos **espacios de pruebas y alojamiento para proyectos del barrio**, en el cual asociaciones carentes de recursos y disponibilidad web pueden testear sus proyectos y alojar sus webs. Estos espacios son <http://www.gasteizakitba.net> y <http://www.elkartek.net>.

Objetivo General nº 4	Promover una presencia distinta del barrio que aporte información sobre la riqueza de la actividad y dinamismo de sus habitantes y ayude a cambiar la percepción externa del mismo en el resto de la ciudad
-----------------------	--

Obj. específico 23: Regenerar la actividad de esta zona del barrio con una acción distinta, novedosa y tractora de nuevas iniciativas

- ▶ Desde la instalación de Saregune, la calle ha ido ganado actividad: el local mantiene un alto nivel de ocupación continuo, la calle está iluminada, se ve más movimiento. El constante afluir de gente a los diferentes servicios (navegación libre, formación, asociaciones, ...) y las características multi-étnicas, multi-idiomáticas e inter-generacionales de las personas usuarias han creado un **espacio referencial de convivencia en el barrio**.
- ▶ Junto a dos nuevas actividades abiertas recientemente en la misma calle, están cambiando la tendencia de desertización comercial a la que apuntaba.

Obj. específico 24: Construir un escaparate virtual desde el que hacer visible la vivacidad, dinamismo y diversidad de iniciativas positivas existentes en el barrio

- ▶ La realización del mismo se está generando dentro del portal <http://www.saregune.net>. Se ha realizado la recogida de datos del pequeño comercio existente en el barrio y se está procediendo a la maquetación de los mismos. La

primera tanda comprenderá 30 pequeños comercios englobados en diferentes actividades económicas.

Obj. específico 25: Crear un espacio virtual que fomente y facilite la participación del vecindario en debates y reflexiones sobre temas de interés para la construcción de un entorno comunitario más acogedor, sensible, cercano y solidario

- ▶ Se ha iniciado un proceso de construcción de weblogs para el barrio. Varios de ellos operativos y otros en construcción. Una muestra de los operativos son:
 - www.azao.siliconlautada.net
 - <http://www.gasteizaktiba.net/blog/>
 - www.asafima.gasteizaktiba.net/blog
- ▶ Desde Saregune creemos que las nuevas tecnologías también pueden funcionar como **herramientas que nos permitan deconstruir fronteras**, mediante la creación de mensajes e imágenes por parte de las personas, diferentes a los que nos dan los medios de comunicación y que están extendidos en la sociedad.

De esta manera, a través de un trabajo educativo y de dinamización, **queremos fomentar que las personas dejen de ser espectadoras pasivas de Internet para convertirnos en creadoras de noticias**. En esta vía hemos empezado a trabajar con grupos de jóvenes a través de la creación de sus propios blogs: ACD Campillo, Instituto de Secundaria "Francisco de Vitoria", grupo de menores del Centro de Iniciación Profesional,...etc.

Obj. específico 26: Ofrecer al vecindario un espacio de aprendizaje permanente, con las tecnologías como herramienta, que les posibilite el acercamiento a una información y comunicación plural

- ▶ Se ha creado un espacio de e-learning en la siguiente dirección <http://www.hezigune.gasteizaktiba.net>
- ▶ En este portal se han generado ya una serie de servicios de:
 - ▶ Biblioteca y centro de documentación: <http://www.liburutegia.gasteizaktiba.net>
 - ▶ Calendario de eventos internos de ocupación de las salas: <http://www.egutegia.gasteizaktiba.net>
 - ▶ Álbum de fotos (de momento usado para pruebas internas) : <http://www.album.gasteizaktiba.net>
 - ▶ Espacio de links interesantes (de momento internos) <http://links.gasteizaktiba.net>

Memoria editada el 28 de Febrero de 2007

**Muchas gracias a quienes habéis contribuido a que se haga realidad,
...por aportarnos tanto.**